



EL PERDÓN

(GHASIDEYEH GAVE SEFID)

DIRIGIDA POR MARYAM MOGHADAM Y BEHTASH SANAEEHA



Sinopsis

La vida de Mina da un vuelco cuando se entera de que su esposo Babak era inocente del crimen por el que fue ejecutado. Las autoridades se disculpan por el error y ofrecen una compensación económica. Entonces Mina comienza una batalla silenciosa contra un sistema cínico por su propio bien y el de su hija. Justo cuando se le acaba el dinero, un extraño llamado Reza llama a su puerta y le dice que ha venido a pagar una deuda que tenía con Babak. Mina se siente aliviada, pero cada vez deja entrar a Reza más en su vida, sin darse cuenta del secreto que los une.

La prensa ha dicho

"Un drama apasionado, reflexivo y conmovedor"

Screendaily

"El humanismo sale a la luz, apoyándose en la actuación imponente de Moghaddam"

Variety

"Un relato absorbente y poderoso sobre el luto y la culpa"

Indiewire

Entrevista con Maryam Moghaddam y Behtash Sanaeeha

¿Cómo surgió la historia de vuestra película? ¿Está inspirada en personas que conocéis o por historias específicas que escuchasteis o leísteis?

Behtash Sanaeeha: Esta historia es la historia de muchas personas que nos rodean, y definitivamente de muchas personas en el mundo. Los personajes principales están moldeados e inspirados por personas que conocemos. Los créditos finales de la película, se lo dedicamos a Mina, la verdadera Mina, la madre de Maryam. La mujer que nos inspiró. Por supuesto, también investigamos mucho y entrevistamos a muchas personas que tuvieron que enfrentarse a experiencias similares.

EL PERDÓN se siente como una intensa colaboración entre ustedes dos. Cuéntenos cómo trabajaron juntos en la realización de su película. ¿Ha cambiado su enfoque a lo largo de las tres películas que han hecho juntos? ¿Cómo abordó Maryam el doble papel de actriz principal y codirectora durante el rodaje?

Maryam Moghaddam: Siempre hemos trabajado juntos como equipo y no individualmente, y siempre avanzamos paso a paso desde la idea básica hasta la finalización. Todas las decisiones antes de que comience el rodaje las tomamos juntos. Eso crea una confianza casi instintiva. Durante el rodaje, cuando estaba frente a la cámara y Behtash detrás de ella, supe que podía confiar completamente en sus elecciones.



Reparto

Mina	MARYAM MOGHADDAM
Reza	ALIREZA SANIFAR
Hermano de Babak	POURYA RAHIMISAM
Bitá	AVIN PURRAOUFI
Compañero de Reza	FARID GHOBADI
Vecina de Mina	LILI FARHADPOUR

Equipo Técnico

Dirección	MARYAM MOGHADDAM, BEHTASH SANAEEHA
Guion	BEHTASH SANAEEHA, MARYAM MOGHADDAM, MEHRDAD KOUROSHIMA
Dirección de fotografía	AMIN JAFARI
Dirección de producción	MEYSAM MERAJI
Diseño de producción	ATOOSA GHALAMFARSAIE
Sonido	HOSSEIN GHOURCHIAN, ABDREZA HEYDARI
Montaje	ATA MEHRAD, BEETASH SANAEEHA
Maquillaje	CHRISTOPHE OLIVEIRA
Producción	GHOLAMREZA MOUSAVI, ETIENNE DE RICAUD

Año: 2021 / Duración: 105' / Países: Irán, Francia / Idioma: persa

EUROPA CINEMAS
CREATIVE EUROPE - MEDIA SUB-PROGRAMME



golem Martin de los Heros, 14
Tel. 915 59 38 36

www.golem.es
 www.facebook.com/golem.madrid
 @GolemMadrid

Entrevista con Maryam Moghaddam y Behtash Sanaeeha

La imagen que nos muestra del Irán contemporáneo es la de un día a día de un país moderno, mientras que el título (*The ballad of a White cow*, título internacional) se refiere a una parábola antigua relacionada en el Corán que insinúa un nivel de significado más antiguo y simbólico. ¿Por qué esta elección de título?

M.M.: A pesar del aspecto moderno de la vida iraní, las leyes se basan en la Sharia islámica. Una vaca en las ceremonias religiosas suele ser un sacrificio. En nuestra película, una vaca blanca es una metáfora de un inocente condenado a muerte. La "Vaca Surah", un capítulo del Corán, está relacionada con "Qessas", un término de la ley Sharia para la violación de otras personas como se expresa en la máxima "ojo por ojo". La pena por un Qessas es alguna forma de restitución, donde se asigna un valor monetario a la vida humana e incluso a partes del cuerpo.

B.S.: Esta metáfora no es simplemente la fuente del título de la película. Es un tema recurrente a lo largo del guión, por ejemplo, en los sueños de Mina de una vaca o el uso de leche en la escena final. La metáfora y el doble sentido tienen una presencia muy fuerte en la cultura persa, la literatura y específicamente la poesía, y aspiramos

a esta capa adicional de interpretación en nuestro cine.

Las batallas de Mina con muchos de los problemas que amenazan con derribarla -dificultades económicas, una burocracia confusa e insensible, la falta de viviendas asequibles, poco apoyo de la sociedad para las familias monoparentales- sonarán familiares, especialmente para el público femenino de todo el mundo. ¿Qué diría que es universal sobre su historia y qué aspectos de ella son específicamente iraníes?

M.M.: Mina vive en una sociedad llena de violencia contra las mujeres. Están sujetos a leyes misóginas, y la extrema injusticia a la que se enfrenta existe solo en unos pocos países en la actualidad. Pero el declive del estatus social de Mina después de la muerte de su esposo y su lucha por criar a su hija por su cuenta son cuentos universales. La verdad es que la mayoría de los "padres" solteros y la mayoría de los más pobres de nuestro planeta son mujeres.

Una pregunta para Maryam: ¿Cuál fue su mayor desafío al darle vida a Mina como personaje? ¿Con qué aspectos de su personalidad te identificaste más y cuáles te parecieron más difíciles de retratar?

Maryam: La personalidad de Mina es muy diferente a la mía, pero conozco su lucha y su autoestima, y comparto su dolor. El personaje de Mina era complicado, pero interpretarla me pareció interesante y desafiante. No era el estereotipo normal de una mujer débil retratada en el cine iraní, pero junto con su debilidad tiene fuerza. De hecho, ella era un ser humano real.

Bitá, la hija de Mina, es otro personaje complejo e independiente. Durante el proceso de escritura, ¿qué le hizo verla como una sordomuda? ¿De qué manera diría que es similar a su madre (los aspectos obvios son su amor compartido por el cine o el espíritu de lucha cuando se enfrenta al acoso escolar en la escuela) y en qué se diferencia?

B.S.: Al igual que su madre, Bitá es una mujer iraní. Aunque todavía no tiene voz propia, lucha por sí misma y tiene esperanzas en el futuro. Como señalas, Bitá y su madre son dos partes de un todo, dos inocentes con un espíritu de lucha y un fuerte sentido de la dignidad.